

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ



دانشگاه سمنان
دانشکده علوم انسانی
پایان نامه دوره کارشناسی ارشد زبان و ادبیات فارسی

عنوان :

بررسی گونه ی زبانی و ادبیات عامیانه ی دهستان طرود

استاد راهنما:

دکتر سیدحسن طباطبایی

استاد مشاور :

دکتر داوود محمدی

پژوهشگر :

جواد عامری

اسفند ۱۳۹۰

*****تعهد نامه*****

اینجانب **جواد عامری** دانشجوی کارشناسی ارشد رشته زبان و ادبیات فارسی
گرایش محض دانشگاه **سمنان** دانشکده علوم انسانی گروه زبان و ادبیاتفارسی
تعهد می نمایم که محتوای این پایان نامه نتیجه تلاش و تحقیقات خود بوده و از
هیچ منبعی کپی برداری نشده و به پایان رسانیدن آن نتیجه تلاش و مطالعات
مستمر اینجانب و راهنمایی و مشاوره اساتید محترم بوده است .

جواد عامری

۹۰/۱۲/۱۸

کلیه حقوق مادی و معنوی مترتب بر نتایج مطالعات، ابتکارات و نوآوری های

ناشی از تحقیق موضوع این پایان نامه (رساله) متعلق به دانشگاه سمنان

است .

تقدیم به

چهره های آفتاب بوسیده و دستان پینه بسته ی اهالی طرود

چکیده

پایان نامه حاضر به بررسی گونه زبانی و فرهنگ و ادبیات عامه دهستان طرود پرداخته است از آنجا که طرود (واقع در جنوب غربی شهرستان شاهرود) در حاشیه کویر قرار گرفته و از سالیان دور محل عبور کاروان های تجاری بوده از گویش ها و فرهنگ های دیگر نیز تاثیر پذیرفته بنابراین مطالعه گونه ی زبانی و فولکلور آن از اهمیت بسزایی برخوردار است .

ضرورت این کار زمانی آشکار می شود که بدانیم در دهه های اخیر به دلیل رشد و سرعت محیر العقول تکنولوژی گویش ها و خرده فرهنگها در معرض زوال قرار گرفته اند و در صورتی که گونه زبانی و ادبیات عامیانه طرود به عنوان بخشی از تاریخ و فرهنگ کویر ثبت نشود هویت قسمت مهمی از کویر مفقود و ناشناخته خواهد ماند .

به این منظور این پژوهش بر آن است ابتدا به معرفی اجمالی طرود پرداخته و سپس از زبان ، گویش ، لهجه ، فرهنگ و فولکلور تعریفی کلی ارائه دهد .

در فصل سوم نکاتی درباره دستور و آواشناسی از دیدگاه های محاوره ای و مقایسه آن با فارسی معیار آورده شده است و در فصل چهارم به ادبیات عامیانه مردم طرود از جمله لالایی ها، دوبیتی ها ، چستان ها ، ضرب المثل ها، متل ها ، آنگاره ها ، قصه ها و ... اشاره می شود .

و فصل پایانی به نتیجه گیری کلی از پژوهش اختصاص داده شده است.

کلید واژه ها : گونه ی زبانی ، فرهنگ عامه ، ادبیات عامه ، طرود

فهرست مطالب

عنوان صفحه

فصل اول : کلیات تحقیق

۱	..... مقدمه
۴	..... ۱- ۱. بیان مساله
۴	..... ۲- ۱. اهداف تحقیق
۵	..... ۳- ۱. پرسش های تحقیق
۵	..... ۴- ۱. فرضیه های اصلی و فرعی
۵	..... ۵- ۱. استفاده کنندگان از نتایج تحقیق
۶	..... ۶- ۱. نوع تحقیق
۶	..... ۷- ۱. روش تجزیه و تحلیل اطلاعات
۶	..... ۸- ۱. پیشینه ی تحقیق
۶	..... ۹- ۱. ابزار گرد آوری اطلاعات

فصل دوم : مبانی نظری تحقیق

۷	..... ۲- ۱. معرفی اجمالی طرود
۸	..... ۱- ۱- ۲. موقعیت جغرافیایی
۸	..... ۲- ۱- ۲. وجه تسمیه
۹	..... ۳- ۱- ۲. آمار
۱۱	..... ۴- ۱- ۲. اقلیم
۱۲	..... ۵- ۱- ۲. حیات وحش
۱۳	..... ۶- ۱- ۲. قابلیت های گردشگری
۱۴	..... نقشه ی روستای طرود
۱۵	..... ۲- ۲. طرود در آینه ی تواریخ، سفر نامه ها و مقالات
۱۵	..... ۱- ۲- ۲. سفرنامه های سون هدین
۱۷	..... ۲- ۲- ۲. سفرنامه ی آلفونس گابری یل
۱۸	..... ۳- ۲- ۲. سفرنامه ی پرویز رجبی
۲۰	..... ۴- ۲- ۲. سفرنامه ی حسن شهنا

۲۱	..... ۵- ۲-۲ . تاریخ قومس.....
۲۱	..... ۶- ۲-۲ . چوداری ها قبیله ای کویرنشین.....
۲۲	..... ۷- ۲-۲ . طرود گمشده ای در کویر
۲۳	..... ۸- ۲-۲ . بندر طرود
۲۵	..... ۹- ۲-۲ . فرهنگ جغرافیایی آبادی های کشور
۲۶	..... ۳-۲ . فرهنگ و ادبیات عامیانه
۲۶	..... ۱- ۳-۲ . فرهنگ
۲۶	..... ۲- ۳-۲ . فولکلور (فرهنگ عامه).....
۲۸	..... ۳- ۳-۲ . ادبیات عوام.....
۲۹	..... ۴- ۳-۲ . نثر عوام
۳۰	..... ۵- ۳-۲ . منشأ داستان های عامیانه.....
۳۰	..... ۶- ۳-۲ . شعر عوام.....
۳۱	..... ۷- ۳-۲ . وزن شعر عامیانه.....
۳۲	..... ۸- ۳-۲ . وزن ابیات در لهجه های محلی و عامیانه.....
۳۳	..... ۹- ۳-۲ . عوامل از بین رفتن فرهنگ عوام
۳۳	..... ۱۰- ۳-۲ . فواید گرد آوری گویش های ایرانی.....
۳۵	..... ۱۱- ۳-۲ . فرهنگ عامه در نزد اروپاییان
۳۵	..... ۱۲- ۳-۲ . قصه.....
۳۶	..... ۱۳- ۳-۲ . منسوخ و متروک شدن افسانه ها
۳۷	..... ۱۴- ۳-۲ . خطر زوال افسانه ها
۳۸	..... ۱۵- ۳-۲ . مثل
۳۹	..... ۱۶- ۳-۲ . چیستان.....
۳۹	..... ۱۷- ۳-۲ . امثال و حکم
۴۰	..... ۱۸- ۳-۲ . ترانه ها
۴۲	..... ۱۹- ۳-۲ . لالایی.....
۴۳	..... ۲۰- ۹-۲ . ریشه ی لغوی و معنایی لالایی.....
۴۳	..... ۲۱- ۳-۲ . کَلگی (دو بیتی).....
۴۴	..... ۲۲- ۳-۲ . اَلله (رباعی).....
۴۵	..... ۲۳- ۳-۲ . اَنگاره
۴۵	..... ۲۴- ۳-۲ . واژگان
۴۷	..... ۴-۲ . شکل های زبان
۴۷	..... ۱- ۴-۲ . زبان.....

۴۷	..... گونه. ۲-۴-۲
۴۸	..... گویش. ۲-۴-۳
۴۹	..... لهجه ۲-۴-۴
۵۱	..... جدول نشانه های آوایی

فصل سوم : گونه زبانی مردم طرود

۵۲	..... نگاهی گذرا بر بعضی از قواعد واژی و دستوری زبان گفتاری مردم طرود.
۵۳	..... ۱-۳. مقایسه آوایی میان فارسی رسمی و گویش طرودی.
۵۳	..... ۱-۱-۳. قاعده ۱
۵۴	..... ۲-۱-۳. قاعده ۲
۵۴	..... ۳-۱-۳. قاعده ۳
۵۴	..... ۴-۱-۳. قاعده ۴
۵۵	..... ۵-۱-۳. قاعده ۵
۵۶	..... ۶-۱-۳. قاعده ۶
۵۶	..... ۷-۱-۳. قاعده ۷
۵۷	..... ۸-۱-۳. قاعده ۸
۵۷	..... ۹-۱-۳. قاعده ۹
۵۸	..... ۱۰-۱-۳. قاعده ۱۰
۵۸	..... ۱۱-۱-۳. قاعده ۱۱
۶۵	..... ۱۲-۱-۳. قاعده ۱۲
۶۸	..... ۱۳-۱-۳. قاعده ۱۳
۶۸	..... ۱۴-۱-۳. کلمات عربی و دخیل در گویش طرودی.
۶۹	..... ۱۵-۱-۳. واژگان کهن زنده و متداول در گویش طرودی
۷۰	..... ۳-۲. نگاهی گذرا به بعضی از مباحث دستوری
۷۰	..... ۱-۲-۳. فعل
۷۱	..... ۱-۱-۲-۳. اقسام فعل به اعتبار زمان
۷۱	..... ۲-۱-۲-۳. مشتقات فعل
۷۲	..... ۳-۱-۲-۳. ساختهای فعل
۷۲	..... ۴-۱-۲-۳. شیوه ی ساخت
۷۴	..... ۵-۱-۲-۳. شناسه ها در فارسی معیار
۷۴	..... ۶-۱-۲-۳. شناسه در گویش طرودی
۷۵	..... ۷-۱-۲-۳. ساخت بعضی از افعال لازم و متعددی در گویش طرودی
۸۷	..... ۸-۱-۲-۳. فعل دیدن

۸۷	..... ۹-۱-۲-۳ . فعل معلوم / فعل مجهول
۸۹	..... ۲-۲-۳ . اسم
۹۱	..... ۱-۲-۲-۳ . اسم صوت
۹۱	..... ۲-۲-۲-۳ . منادا
۹۲	..... ۳-۲-۲-۳ . مفعول
۹۲	..... ۴-۲-۲-۳ . ضمائر
۹۷	..... ۳-۲-۳ . قید
۹۹	..... ۴-۲-۳ . عدد
۱۰۰	..... ۵-۲-۳ . جمله
۱۰۱	..... ۱-۵-۲-۳ . شبه جمله یا صوت
۱۰۲	..... ۳-۳-۳ . واژگان ، اصطلاحات ، تعابیر و کنایات طرودی
۱۰۲	..... ۱-۳-۳ . واژگان
۱۴۳	..... ۲-۳-۳ . اسم های خاص
۱۴۴	..... ۳-۳-۳ . اسامی پرندگان و حیوانات
۱۴۶	..... ۴-۳-۳ . اصطلاحات متداول دام
۱۴۷	..... ۱-۴-۳-۳ . نامگذاری با گوش
۱۴۸	..... ۲-۴-۳-۳ . نامگذاری با رنگ
۱۴۹	..... ۳-۴-۳-۳ . نامگذاری با شاخ
۱۴۹	..... ۵-۳-۳ . اصلاحات فرعی دام
۱۵۳	..... ۶-۳-۳ . تعابیر و کنایات

فصل چهارم: فرهنگ و ادبیات عامیانه ی مردم طرود

۱۷۰	..... ۱-۴ . قصه
۱۷۰	..... ۱-۱-۴ . وزیر حسود
۱۸۰	..... ۱-۱-۱-۴ . یادداشت ها
۱۸۴	..... ۲-۱-۴ . جامرده
۱۹۲	..... ۱-۲-۱-۴ . یادداشت ها
۱۹۵	..... ۳-۱-۴ . حسینان و نسائی
۲۰۱	..... ۱-۳-۱-۴ . یادداشت ها
۲۰۳	..... ۲-۴ . مثل ها
۲۰۳	..... ۱-۲-۴ . چغولکی بود رف ته دش
۲۰۵	..... ۱-۱-۲-۴ . یادداشت ها
۲۰۶	..... ۲-۲-۴ . چغولی که پاش یخ زد

- ۲۰۷ یادداشت ها . ۴-۲-۲-۱
- ۲۰۸ آسانه بدم یک گزو . ۴-۲-۳
- ۲۱۰ باورها و اعتقادات ۴-۳
- ۲۱۰ زن آبستن..... ۴-۳-۱
- ۲۱۱ پیشگویی دختر یا پسر ۴-۳-۲
- ۲۱۲ زائو ۴-۳-۳
- ۲۱۳ بیچه ۴-۳-۴
- ۲۱۴ شخصیت انسان ها ۴-۳-۵
- ۲۱۴ خانه ۴-۳-۶
- ۲۱۵ خواب..... ۴-۳-۷
- ۲۱۶ مرگ ۴-۳-۸
- ۲۱۶ تفأل ناشی از اعضای بدن ۴-۳-۹
- ۲۱۷ تفأل ناشی از چیزها ۴-۳-۱۰
- ۲۱۷ ساعت ، وقت ، روز ۴-۳-۱۱
- ۲۱۸ احکام عمومی..... ۴-۳-۱۲
- ۲۲۰ دستورات واحکام عملی ۴-۳-۱۳
- ۲۲۲ کارهای خوش یمن و مبارک..... ۴-۳-۱۴
- ۲۲۲ کارهای بدیمن ونا مبارک ۴-۳-۱۵
- ۲۲۳ چشم زخم ۴-۳-۱۶
- ۲۲۳ درمان های خرافاتی ۴-۳-۱۷
- ۲۲۶ پیشگویی عامیانه هواشناسی ۴-۳-۱۸
- ۲۲۷ حیوانات ۴-۳-۱۹
- ۲۲۷ پرندگان..... ۴-۳-۲۰
- ۲۲۸ گیاهان و دانه ها ۴-۳-۲۱
- ۲۲۹ بعضی از تعصبات غلط در گذشته..... ۴-۳-۲۲
- ۲۳۰ اسامی فصل ها،ماه ها و اعتقادات مردم سالمند،کشاورز ودامدار ۴-۳-۲۳
- ۲۳۲ ضرب المثل ها ۴-۴
- ۲۳۲ ضرب المثل های مختص طرود ۴-۴-۱
- ۲۵۲ ضرب المثل های دخیل در گویش طرودی ۴-۴-۲
- ۲۷۶ چیستان ۴-۵
- ۲۷۸ پاسخ ها..... ۴-۵-۱
- ۲۷۹ دشنام ها ، تشبیهات ، نفرین ها ، دعاها و سوگند های متداول..... ۴-۶

۲۷۹	..... ۴-۶-۱ . دشنام ها
۲۷۹	..... ۴-۶-۲ . تشبیهات
۲۸۲	..... ۴-۶-۳ . نفرین ها
۲۸۳	..... ۴-۶-۴ . دعاها
۲۸۵	..... ۴-۶-۵ . سوگند ها
۲۸۶	..... ۴-۷ . تقسیم کار و شیوه های حل اختلاف در روستا
۲۸۶	..... ۴-۷-۱ . تقسیم کار بین زنان و مردان
۲۸۶	..... ۴-۷-۲ . شیوه های حل اختلاف
۲۸۷	..... ۴-۸ . سال های رایج در تقویم محلی
۲۸۷	..... ۴-۸-۱ . سالِ سَ تَا بُزْ صَدْ توم
۲۸۷	..... ۴-۸-۲ . سال زلزله
۲۸۷	..... ۴-۸-۳ . سال ولوایی
۲۸۷	..... ۴-۸-۴ . سال برفی
۲۸۷	..... ۴-۸-۵ . سالی که در تیر ماه برف آمد
۲۸۸	..... ۴-۹ . بازی ها
۲۸۸	..... ۴-۹-۱ . یار گیری و حق نوبت
۲۹۰	..... ۴-۹-۲ . کلاغ پر
۲۹۱	..... ۴-۹-۳ . هتکل هم تکل
۲۹۲	..... ۴-۹-۴ . قام قامو
۲۹۳	..... ۴-۹-۵ . حَسَ حَسَلُو
۲۹۴	..... ۴-۹-۶ . لال بازی
۲۹۴	..... ۴-۹-۷ . بجول بازی
۲۹۵	..... ۴-۹-۸ . تشل بازی
۲۹۵	..... ۴-۹-۹ . زنگوله بازی
۲۹۶	..... ۴-۹-۱۰ . پول بازی
۲۹۶	..... ۴-۹-۱۱ . هفت سنگ
۲۹۷	..... ۴-۹-۱۲ . خرجستنک
۲۹۸	..... ۴-۹-۱۳ . دوز ۳ تایی
۲۹۹	..... ۴-۹-۱۴ . دوز ۱۲ تایی
۳۰۰	..... ۴-۹-۱۵ . شیر یا خط
۳۰۱	..... ۴-۹-۱۶ . بتراش
۳۰۲	..... ۴-۹-۱۷ . حسی کجا

- ۳۰۳ ۱۸-۹-۴ . بچول بازی(قمار).....
- ۳۰۵ ۱۹-۹-۴ . جفت یا طاق (فرد).....
- ۳۰۵ ۲۰-۹-۴ . ریگ بچفو
- ۳۰۷ ۱۰-۴ . تصنیف ها.....
- ۳۰۷ ۱-۱۰-۴ . تصنیف هایی که به صورت گفتگو اجرا می شود.....
- ۳۰۷ ۱-۱-۱۰-۴ . بشکن بشکنه
- ۳۰۹ ۲-۱-۱۰-۴ . عمو سبزی فروش
- ۳۰۹ ۳-۱-۱۰-۴ .ها بالا بالا بالا.....
- ۳۱۰ ۴-۱-۱۰-۴ .دختر دخترا.....
- ۳۱۰ ۵-۱-۱۰-۴ .افضل آباد.....
- ۳۱۰ ۶-۱-۱۰-۴ .عمواستاولی.....
- ۳۱۰ ۷-۱-۱۰-۴ .آفتابه جونم آفتابه.....
- ۳۱۱ ۸-۱-۱۰-۴ .گزیدوگزید.....
- ۳۱۱ ۹-۱-۱۰-۴ .آستا، آستا، آستا.....
- ۳۱۱ ۱۰-۱-۱۰-۴ .پیش وپیش قمبه لینا.....
- ۳۱۲ ۱۱-۱-۱۰-۴ .قیصر قیصر.....
- ۳۱۲ ۱۲-۱-۱۰-۴ .بازم صدای نی میا.....
- ۳۱۳ ۲-۱۰-۴ .تصنیف هایی که به صورت گروهی اجرا می شود.....
- ۳۱۳ ۱-۲-۱۰-۴ .عروسی طرودیا.....
- ۳۱۳ ۲-۲-۱۰-۴ .دُخترِ کُردی.....
- ۳۱۳ ۳-۲-۱۰-۴ .های کوچه تنگه.....
- ۳۱۵ ۳-۱۰-۴ .درست کردن عروس.....
- ۳۱۵ ۱-۳-۱۰-۴ .لباس پوشیدن عروس.....
- ۳۱۵ ۲-۳-۱۰-۴ .هنگامشانه کردن موهای سر عروس.....
- ۳۱۶ ۳-۳-۱۰-۴ .هنگام بافتن موهای عروس.....
- ۳۱۶ ۴-۳-۱۰-۴ .به سر گذاشتن روسری هاییکه پول های نقره ای به آنها آویزان بود.....
- ۳۱۶ ۵-۳-۱۰-۴ .سرمه کردن عروس.....
- ۳۱۷ ۶-۳-۱۰-۴ .سرخ کردن گونه های عروس.....
- ۳۱۷ ۷-۳-۱۰-۴ .چسباندن پولک های رنگی به صورت
- ۳۱۷ ۸-۳-۱۰-۴ .خیس کردن حنا.....
- ۳۱۸ ۴-۱۰-۴ .تصنیف های که زنان بعد از ساخته شدن عروس می خوانند.....
- ۳۲۵ یادداشت ها.....

۳۲۶	.....	۴-۱۱. ترانه های کودکانه.....
۳۲۶	.....	۴-۱۱-۱. باران.....
۳۲۶	.....	۴-۱۱-۲. جوجه جوجه طلایی.....
۳۲۷	.....	۴-۱۱-۳. سر گنبد کبود.....
۳۲۷	.....	۴-۱۱-۴. آی مردی سیار خر.....
۳۲۸	.....	۴-۱۱-۵. توکه ماه بلند آسمانی.....
۳۲۸	.....	۴-۱۱-۶. رفتم به باغی.....
۳۲۹	.....	۴-۱۱-۷. باغ پسته.....
۳۲۹	.....	۴-۱۱-۸. رفتم به سیل صحرا.....
۳۳۰	.....	۴-۱۱-۹. یک، یک، یاری داشتم.....
۳۳۰	.....	۴-۱۱-۱۰. حسن یک.....
۳۳۰	.....	۴-۱۱-۱۱. چغولک آشی مشی.....
۳۳۱	.....	۴-۱۱-۱۲. رفتم به دم مرمر.....
۳۳۱	.....	۴-۱۱-۱۳. بلبل سر گشته.....
۳۳۳	.....	۴-۱۱-۱۴. شوماررشتی.....
۳۳۶	.....	یادداشت ها.....
۳۳۷	.....	۴-۱۲. لالایی.....
۳۳۸	.....	یادداشت ها.....
۳۳۹	.....	۷-۱۳. الله (رباعی).....
۳۵۲	.....	۴-۱۴. انگاره.....
۳۶۲	.....	۴-۱۵. کلگی (دوبیتی).....
۳۸۵	.....	یادداشت ها.....
۳۹۰	.....	۴-۱۶. مشاغل و صنایع دستی رایج در طرود.....
۳۹۰	.....	۴-۱۶-۱. شتر.....
۳۹۱	.....	۴-۱۶-۱-۱. نامگذاری شتر.....
۳۹۲	.....	۴-۱۶-۱-۲. نامگذاری فرعی.....
۳۹۳	.....	۴-۱۶-۱-۳. داغ.....
۳۹۴	.....	۴-۱۶-۱-۳-۱. فرم داغ شتر های طرود.....
۳۹۵	.....	یادداشت ها.....
۳۹۶	.....	۴-۱۶-۲. قالی بافی.....
۳۹۷	.....	۴-۱۶-۲-۱. خصوصیات شاخص و اساسی قالی طرود.....
۳۹۷	.....	۴-۱۶-۲-۲. تولیدکنندگان برجسته.....

۳۹۷	.....اندازه های رایج.....۴-۱۶-۲-۳
۳۹۸	.....دار قالی.....۴-۱۶-۲-۴
۳۹۹	.....یادداشت ها.....
۴۰۰	.....مراحل ساخت مشک.....۴-۱۶-۳
۴۰۱	.....مراحل ساخت تُلَم.....۴-۱۶-۴
۴۰۱	.....پَر تَلَم.....۴-۱۶-۴-۱
۴۰۲	..... فصل پنجم : جمع بندی و نتیجه گیری
۴۱۲	..... منابع وماخذ.....

فصل اول

کلیات تحقیق

مقدمه

فرهنگ هر قوم و ملت بیانگر اندیشه ها ، خواسته ها ، افکار و ارتباطات آن قوم یا ملت در گذر تاریخ زندگی آنها است که بررسی آنها، اعتقادات و باور داشت های آنان را برای ما روشن می سازد. بسیاری از کتب تاریخ - مخصوصاً کتب مشرق زمین - تاریخ در بارهاست. به همین علت بسیاری از وقایعی که برای مردم کوچه و بازار اتفاق افتاده است ، در آنها یافت نمی شود . اما با مطالعه فرهنگ و فولکلور رایج در بین مردم می توان زوایای تاریک زندگی یک قوم یا ملت را روشن ساخت و به شیوه زندگی ، اعتقادات ، باورها ، روش خرید و فروش ، قوانین حقوقی ، مسائل روانی و حتی با شیوه معماری و شهر سازی آنان آشنا شد.

این آشنایی دو نتیجه عمده برای هر محقق کار کشته و خبره ای دارد نتیجه اول ایجاد ارتباط با نسلهای گذشته ، پدران و مادرانی که امروزه نامی از آنها در میان نیست اما حرف ها و باورهایشان هنوز زنده اند و در ذهن و زبان اهل آن جامعه در حال رشد و تکاملند .

دوم اینکه شناخت فرهنگ خود ، زمینه ای است برای خود شناسی و درک نقاط قوت و ضعف فرهنگی تا از این طریق بتوان اندیشه های والا را گسترش و رشد داد .

جدای از این مسائل ما در هر جامعه یک فرهنگ کلی یا معیار داریم که از طریق رسانه های گروهی و دانشگاهیان و درس خواندگان جامعه به مَنصّه ظهور می رسد .

خرده فرهنگ ها یا به عبارتی خرده فولکلورها در عین تغذیه از فرهنگ کلان جامعه خود موجب غنای آن می شوند. برای روشن تر شدن مطلب ، موضوع را با مثالی تبیین می کنیم . اگر فرهنگ کلان جامعه را با همه اجزایش درختی تصور کنیم . خرده فرهنگ ها به عنوان فروع و شاخ و برگ آن محسوب می شوند. حال سؤال این است که آیا رشد و سرزندگی درخت بدون وجود شاخ و برگ و ریشه ممکن است ؟

همانطور که شاخ و برگ درخت موجب رشد و ادامه حیات آن هستند، خرده فرهنگ ها هم فرهنگ کلان جامعه را تغذیه می کنند و عامل حیات و سرزندگی آن هستند. به همین دلیل در این تحقیق تلاش شده است که یکی از خرده فرهنگ های غنی حاکم بر محدوده جغرافیایی شهرستان شاهرود یعنی طرود مورد بررسی و تدقیق قرار گیرد.

به نظر می رسد این ادبیات شفاهی که در طول تاریخ سینه به سینه منتقل شده و به نسل حاضر رسیده است تا حدودی بعضی از ویژگی های گویش های کهن را حفظ کرده و توانسته است در برابر برخی حوادث و دگرگونی های تاریخی همچنان برقرار و درامان بماند .

اما متأسفانه در سال های اخیر ، با توجه به رواج و تأثیر زبان فارسی معیار و لهجه مرکز که از رسانه های گروهی شنیده می شود و همچنین مهاجرت مردم روستا به شاهرود ، گرگان ، سمنان و دیگر شهرهای مجاور و طوفان سیاهی که شیوه های زندگی امروزی در شهرها به انداخته به تدریج باید شاهد کم رنگ شدن و در نهایت از بین رفتن این گویش کهن و آداب و رسوم زیبای آن باشیم. امروزه دیگر مادران برای کودکانشان قصه نمی گویند و نوجوانان به بازی های قدیمی نمی پردازند بنابراین حداقل کاری که می توان کرد ثبت و ضبط آنهاست. در این راستا گفتارهایی که در این مجموعه به دنبال خواهد آمد ، اندک نگرشی است به ادبیات شفاهی منطقه که

برای نوشتن آن از منابع مکتوب و مستندات پیران منطقه و گفتگوی آنها سود برده ام .

به هر حال مجموعه حاضر هم به سبب پیشینه تاریخی منطقه و پیوند آن با گذشته زبان فارسی و هم به سبب آنکه اولین کار تحقیقی است که در مورد فولکلور این منطقه انجام گرفته حائز اهمیت است .

در خاتمه لازم می دانم از استاد راهنمای گرامی و بزرگوارم جناب آقای دکتر سید حسن طباطبایی و استاد مشاور محترم و ارجمند جناب آقای دکتر داوود محمدی که در گرد آوری و تنظیم مطالب این مجموعه راهنمایی های ارزنده ای ارائه دادند و نیز از تمام دوستان و گویشورانی که بدون یاری آنها انجام این کار میسر نمی شد، سپاسگزاری نمایم .

امید است این پژوهش گامی در جهت شناسایی بهتر گویش های ایرانی باشد.

گمان مدار به پایان رسیده کار مغان

هزار قطره ناخورده در رگ تاکست

۱-۱ بیان مساله - بیان جنبه های مجهول و مبهم و متغیرهای مربوط به پرسش های تحقیق

و توجه به خرده فرهنگها و گونه های زبانی مناطق مختلف ایران از اهمیت زیادی برخوردار است به ویژه در زمان ما که به دلیل غلبه و سیطره زبان معیار فرهنگ های خرد و لهجه ها و گویش های محلی در معرض آسیب جدی قرار گرفته اند دهستان طرود در ۱۳۰ کیلومتری جنوب غربی شهرستان شاهرود و در حاشیه ی کویر ایران قرار دارد که گونه ی زبانی و فرهنگ بومی اش تا حد زیادی دست نخورده باقی مانده است . پژوهش های زبانی و فرهنگی در این منطقه علاوه بر مزایا و منافع محلی در گشودن برخی از گره های زبانی و فرهنگی در زبان فارسی معیار موثر خواهد بود .

در این گونه زبانی گاه لغات ، ترکیبات و اصطلاحاتی پیدا می شود که در متون نثر و شعر دوره ی نخست ادب فارسی به کار رفته و بعدها به دلیل تحول معنایی کلمات معنی اولیه ی آن به دست فراموشی سپرده شده است .

همچنین در این منطقه دو شغل عمده ی قالی بافی و شتر داری رواج دارد که تهیه ی فرهنگ لغات و اصطلاحات این دو حرفه نیز بسیار مفید است و در این پژوهش بدان پرداخته خواهد شد .

۲-۱ اهداف تحقیق (اصلی و فرعی)

الف) گردآوری ویژگی های زبانی و فرهنگی یکی از گونه های زبانی حاشیه ی کویر

ب) تهیه ی لغات و اصطلاحات خاص دهستان طرود به ویژه در مشاغل قالی بافی و شتر داری

۳-۱ پرسش های تحقیق

الف) گونه زبانی مردم طرود کدام است؟

ب) در گونه زبانی طرود چه لغات و اصطلاحات خاصی وجود دارد و شکل تلفظ آنها چگونه است؟

ج) ویژگی های برجسته ی ادبیات شفاهی و فرهنگ عامیانه ی مردم طرود کدام است؟ و ریشه های فرهنگی آن کدامند؟

د) وجوه اشتراک و افتراق فرهنگ این ناحیه با نواحی دیگر ایران چیست؟

۴-۱ فرضیه های اصلی و فرعی

الف) در گونه زبانی مردم طرود لغات و اصطلاحات نسبتاً زیادی وجود دارد که مربوط به دوران نخست ادبیات فارسی است .

ب) تلفظ لغات در گونه زبانی طرودی به فارسی کهن نزدیک است .

ج) برخی از لغات متروک عربی که اکنون در زبان فارسی به کار نمی رود هنوز در این گونه زبانی استعمال می شود .

۵-۱ استفاده کنندگان از نتایج تحقیق (اشخاص حقیقی و حقوقی)

الف) دانشجویان رشته ی زبان و ادبیات فارسی

ب) پژوهشگران حوزه ی فرهنگ و ادبیات شفاهی

۶-۱ نوع تحقیق (اکتشافی ، توصیفی ، پیمایش ، علی پس از وقوع ...)

توصیفی